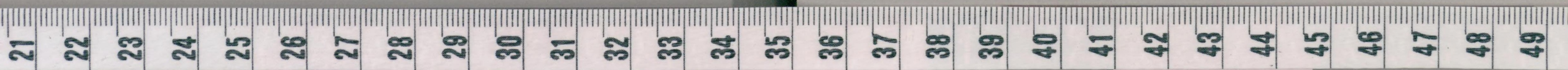
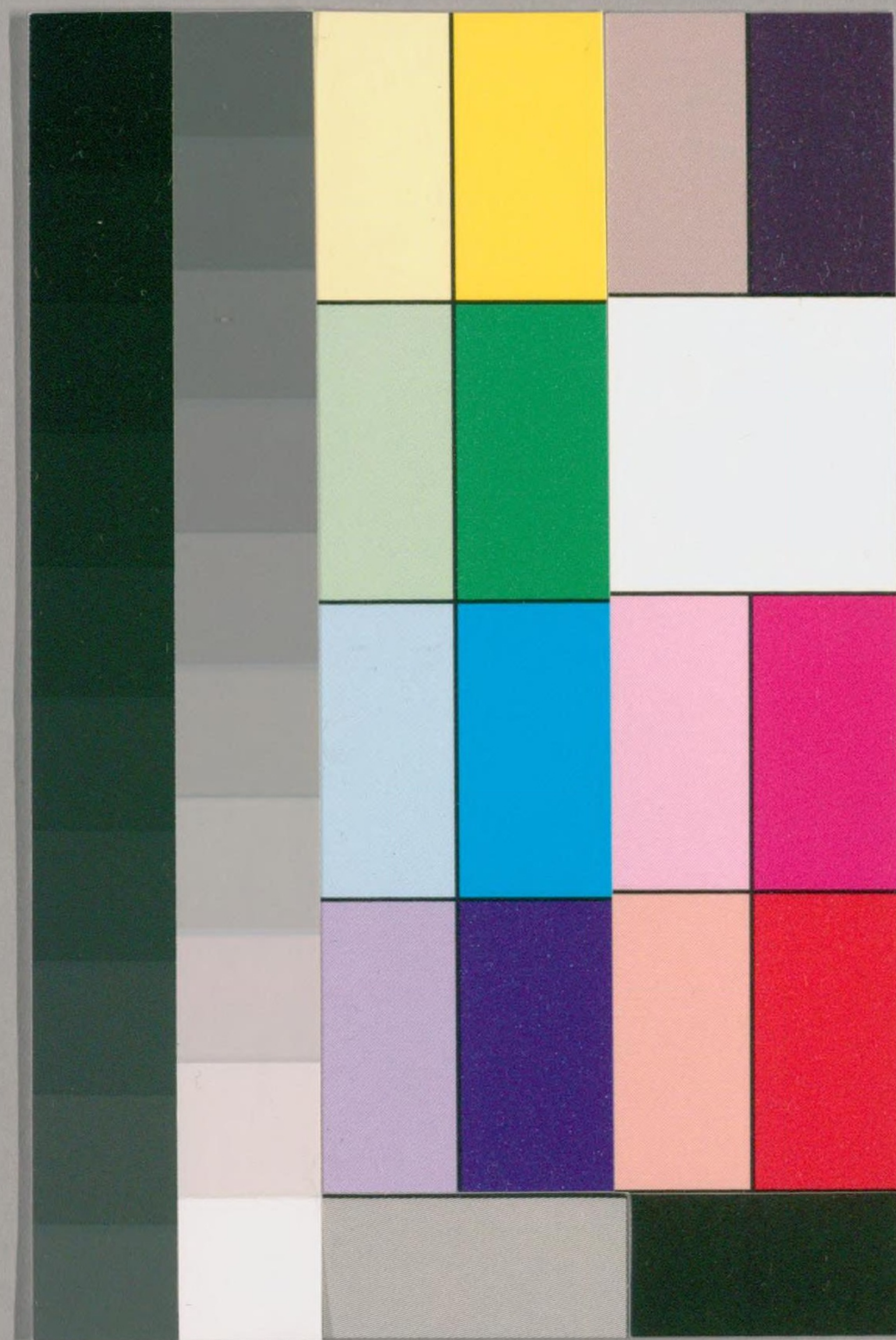




855
11
56



国立国会図書館 タイトル『熱河日記』 請求記号 855-56

ガラス使用



855-56

熱河日記目錄十一

黃圖紀略

皇城九門

西館

金鰲橋

瓊華島

兔園山

萬壽山

太和殿

體仁閣

五鳳樓

天壇

虎園

風琴

洋畫

象房

黃金臺

雍和宮

極樂世界

瀛臺

南海子

圓子館

琉璃廠

絲鳥舖

花草舖

文華殿



文淵閣
武英殿
擊天柱
御廐
午門
廟社
前星門
萬佛樓

大光明殿
狗房
孔雀園
五龍亭
九龍壁
太液池
紫光閣

熱河日記卷之二十四

潘南朴趾源羨齋 著

皇城九門

皇城周四十里 差棋局狀九門正南曰正陽東南曰

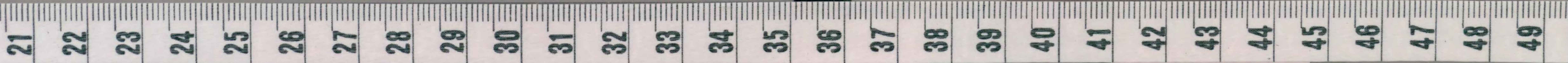
崇文西南曰宣武正東曰朝陽東北曰東直正西曰

阜成西北曰西直北西曰德勝北東曰定安皇城之

內為紫禁城周十七里紅牆黃琉璃瓦門四北曰

地安南曰天安東曰東安西曰西安紫禁城之內為

宮城正南曰太清門第二即紫禁城之天安門第三



曰端門第四曰午門第五曰太和門後門曰乾清乾
清之北曰神武東曰東華西曰西華皇城九門樓皆
三簷皆有瓮城瓮城皆有二層敵樓城裏門闕與城
門相直而左右皆有便門正南一面為外城有七門
制同九門正南曰永定南左曰左安南右曰右安東
曰廣渠西曰廣寧廣渠之東隅曰東便廣寧之西隅
曰西便地安門外為鼓樓鼓樓之北為鍾樓角樓六
水關三城濠發源玉泉山經高粱橋河分兩支一楸
城北轉東折而南一楸城西轉南折而東入紫禁城
為太液池繞出九門經九匯神至大通橋而東西岸

皆甃等石甃九門濠梁皆置大石橋外城濠河亦自
玉泉分流至西角樓繞城南流折而東行至東角樓
歷七門東入運河各跨一橋內城十六街有二十四
坊太清門之東曰敷文西曰振武崇文門內之對坊
曰乾日宣武門內之對坊曰瞻雲東大衢四牌樓曰
履仁西大衢四牌樓曰行義太學東西對坊曰成賢
府學東西對坊曰育賢帝王廟東西對坊曰景德直
正陽門十里為南郊圓立在焉直安定門十里為北
郊方澤在焉直朝陽門十里為東郊朝日於此直阜
成門十里為西郊夕月於此太廟在闕之左社稷在

闕之右六科在端門左右六部及百司在太清明外
左右余既自中國還每思過境悟亡如朝霞顯眼宵
宵如曉夕欽魂翔南島方名涼爽真一日伴鄭石
就八旗通志圖出皇城一披圖而城池宮闕街坊府
署如觀掌紋紙上如聞履履拜遂撮其要書之卷首
為黃圖紀略大約皇都之制前朝而後市左廟而右
社九門正而九衢直一正都而天下正矣

西館

西館在瞻雲牌樓內大街之西白廟之左在正陽門
之右者稱南館皆我國使館也年至使先在南館而

別使踵至則分處此館或云破籍之家也前牆十餘
間輒刻牡丹而等之嵌空玲瓏正使處正堂中庭有
東西堂副使書狀分處余處前堂

金鰲橋

跨太液池架石橋東西二百餘步兩泐為白玉欄干
中為馳道增高二尺夾道為複闌七頭蛇腹總為四
百八十餘坐各具情態不一其形橋之兩端對樹二
坊西曰金鰲東曰玉鍊車馬闐用遊人雜沓而湖波
漾日一塵不動北望五龍亭西望紫禁城林樹蒼蒼
層樓複殿相掩相映而五色琉璃瓦甍隨日作陰陽

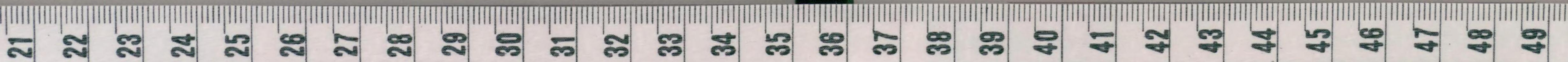
白塔寺浮圖及亭閣黃金葫蘆頂時湧樹外樹外天
光深青而澄煙澹靄令人駘蕩而又似暮春天氣

瓊華島

太液池中有島曰瓊華世傳遼太后粧梳臺元順帝
為英仁起采芡于此跨島有大石橋制如金鰲兩
端亦樹二坊曰堆雲曰積翠或曰金海樹也湖上有
臺如倉城臺上有殿如翠蓋立橋上回看金鰲行人
車馬又不類人間世矣臺下有金時古松皇明嘉靖
間給俸弼為都督松或云栢或云栝明清間多紀述
詩今摧殘只存兩朽榦色白如骨不可辨矣

兔園山

兔園山一名吐兒山高不過五六丈周僅百餘步砌
礎縱橫似是舊臺殿基也內等土為山外環立太湖
石嵌空玲瓏蒼翠綠碧不雜他色高皆丈餘石之至
巧者也累石為小洞府兩頭皆為偃虹門既出洞府
又以奇石夾道螺旋作峯回路轉之勢上置數楹虛
閣俯瞰城闕又行數十步石龍昂首其下為方池麓
石為溝屈曲蜿蜒似是流觴之所而轉機汲水之物
無一存者山前有石狀玉枰又行數十步有三層圓
臺其制如旋磨其下又有新殿閣山中萬石崢嶸

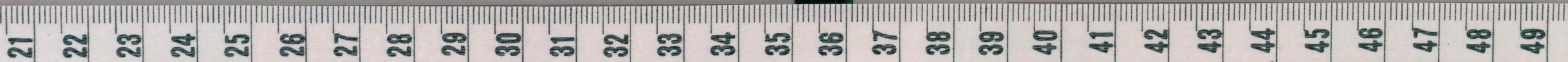


無一傾側而壞墻敗瓦在在愁亂吾聞皇帝於西山窮極土木而獨於禁苑咫尺之地不加理葺有若荒山墟落何也

萬壽山

鑿太液池為山曰萬壽又曰煤山山上有三簷殿閣立四法輪竿 皇明毅宗烈皇帝殉社之地也余與杭州人陸可薰李冕相遇於五龍亭兩生俱初至京師其迷方昧向無異於我只憑古人記籍時自衣帶間頻口出視或相視而笑或兩相愕然蓋驗之古記有中有不中則自不覺其喜且驚也彼以中州人聞見

之相為垂左記述之時有訛謬猶尚如此况余外國人乎余且因此有大自然者余初以萬歲山為萬壽山蓋華音萬是宛歲音秀灑翻萬歲萬壽音義俱似意謂一山而兩呼也今考兩生所持古記則果非一山曩者所遊兔園瑤島乃萬歲山也譬如對席證交名面各知萬歲山金人輦運宋之艮嶽以成之當時謂之折糧石元世祖置廣寒殿于其上 皇明宣宗皇帝御製廣寒殿記是也高麗恭愍王時元太子召見高麗贊成事李公遂於廣寒殿即萬歲山也又高麗元宗五年九月王至燕都十月辭帝萬壽山玉



殿又申思佳遍觀萬壽山玉殿但云玉殿而不言殿
名然既稱萬壽山則所謂玉殿非廣寒亦明矣欲觀壽
皇亭而守者不納焉未知亭今尚在否也嗚呼痛哉

太和殿

太和殿皇明時舊名皇極殿三檐九陛覆以琉璃黃
瓦月臺三層各高一丈每層為白玉石護欄悉雕龍
鳳闌頭皆為螭首外向臺上立鐵鶴翩然欲舞第一臺
闌中列置八鼎第二臺闌角對峙兩鼎第三臺闌中
夾闌各峙一鼎鼎高皆丈餘庭中亦列三十餘鼎其
出色神巧古之九鼎亦或在此也自太清門為白玉

石闌連延曲折至太和殿又周匝至中和殿又至保
和殿如亞字殿前東曰體仁西曰弘義臺高幾與太
和殿陞齊而但一層一闌耳大抵太和殿乃天子出
治之所而不甚高大問諸他人則所見略同初頗訝
之首譯笑之曰此無他所經數千里之間城邑民居
如彼杜麗寺剎宮觀所在宏侈則眼目日奢心意漸
濶未見太和殿而先有清陽玉葉許大明堂為天子
垂衣之所今自左右廊廡驟看太和殿不甚有異故
乃反憮然而失圖耳譬之人堯舜亦與人同若使左
右承弼無元凱諸公而苟然克位者無非屠沽菑

獨克舜衣日月星辰山龍華虫粉米藻火宗彝黼黻絺
繡之服揚八彩而瞬重瞳兀然孤立惡能成巍巍瀛
瀛之治化哉故寺利宮觀譬之唐虞之岳牧則皆足
以朝諸侯有天下閭閻市廛譬之康衢之民萌則無
比屋可封然後始見帝居之壯也今此三楹九陛琉
瑯黃瓦有非齊民所得僭者而外此制度莫不肖太
和殿乃所以侈太和殿也不如此則太和殿亦何異
草舍寒乞哉余曰如君言則堯舜無桀紂然後做得
意天子也聞者皆大笑

體仁閣

內務府官與通官眼同我譯考納我幣之紫紬黃紵
于體仁閣時方籍入閣老李侍堯家產侍堯納雲貴
總督海明金二百兩贖發被籍中國內外無論大小
貴賤皆有養廉恒廩外官則分煩衝疲難為之制祿
若額外私賦或閔節納賂事發進贓雖纖毫犯科盡
沒私贓惟不棄官爵故赤身帶戍妻子流離此法蓋
沿皇明之舊而更嚴也內務官對坐收納而所籍無
他物皆婦人所著貂裘二百餘領一裘頗長而毫端
金函蟒龍
文華殿

出擁和門有殿曰文華殿以黃琉璃瓦皇明故事文
華殿東室為九龕供奉伏羲神農黃帝堯舜禹湯文
武左一龕周公右一龕孔子每日天子至文華殿開
講先行一拜三叩禮閣老及講官立候月臺上石闌
之左承旨唱先生未閣老及講官魚貫而進分班入
席于時畧堂陛之巖以便講臣憑几今未知近世開
講亦用是禮否也

文淵閣

文華前殿有閣曰文淵天子藏書之所也皇明正統
六年合宋金元所儲而編定目錄凡四萬三千二百

餘卷增以永樂大全多至二萬三千九百三十七卷
若復益以近世所刊圖書集成今皇帝所輯四庫全
書則想應充溢露積於外耳門鎖只從簾隙略望殿
閣之雄深而未窺天子縹箱之區甚可恨也曾聞昔
我 昭顯世子從九王宿留此閣去九王者清初睿
親王多爾琿也

武英殿

協和門外有武英殿制如文和殿雍和門其西華門
相直協和門與東華門相直武英殿前有武淵閣大約
殿閣門牆莫不對對相直中庭步數亦必相當無少

差殊矣黃江漢景源陪臣考崇禎甲申薩合廉入京
師受明文武朝賀于武英殿此傳聞之誤也薩合廉
者貝勒曾見謚号錄薩哈廉謚武毅受文武朝賀于
此殿者乃多爾袞非薩哈廉也甲申三月流寇破皇
城是年五月多爾袞入皇城是時明亡僅閱月而我
國從人見武英殿龍墀只有蝙蝠矢相視流涕令駟
率刷驅充斥殿庭恣意遊觀雖不識當時光景亦莫
不侮紅帽而著蹄袖自視衣袴鷄結而猶與錦繡者
排突小無愧沮豈非吾東尊攘之義亦根於包隸之
賤而秉彝之所同得有不可誣也耶

犛天柱

午門外左右立殿丈石獅端門內左右坐石鼎屬建
六稜石柱于其上柱高六七丈柱身遍刻龍螭柱頭
所坐之物莫辨何像而皆作攫擎之狀天安門外亦
有一對比似是石闕也

御廐

御廐在前星門外東西樹柵為門馬不過三百餘疋
皆脫羈自在方午圍人開柵奉鞭指揮若招呼之狀
東西廐馬皆出齊首分左右立北牆下有大井井邊
有大石槽兩人轉機射水連注槽中圍人以鞭介十

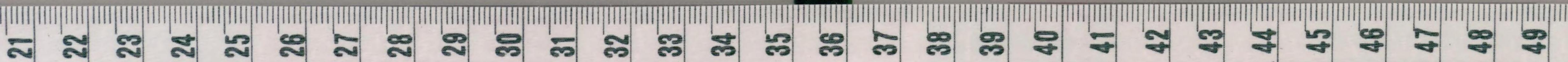
馬為一隊次第入飲前隊齊飲齊退則後隊方進無
敢爭先亂次者入者從右出者從左自入于廐門天
子馬止此否圍人笑曰天子稱萬乘京外富室尚多
是數况萬乘天子耶暢春苑圓明園西山俱有萬馬
皇莊南海子亦有千里馬今天閑上駟盡往遵化州
今此所留皆老殘不堪騎乘只備端門立仗然俱壽
六七十統中指黃馬曰此壽一百有三歲披示其脣
只有兩齒不食芻豢已三十餘年日中醇醪二甌朝
暮糖餌麥屑二升調燒酒臨槽舐吃月受三品廩皇
帝時賜御膳必雙跪叩頭雍正時尚行千里去馬之

毛色潔澤未見其甚老但眼小眇流而雙瞳鑿碧如
靛鞞兩眉五六根象口下垂耳中白毫出外如鬣但
脛大異他馬想其少壯時多力者也圍人要索厚幣
額且頑鄙未知其言為信然否也每歲三伏日中貴
人用鹵簿鼓吹導迎御馬監所頌洗刷于德勝門外
積水潭

午門

午門三紅門幽深如行洞窟中眾鷲雄響嘈啞鐘磬
橋五峯白玉闌干

廟社



六科在端門之內六部百司分置太清門外是為前
朝太液池此神武門內是為後市宗廟在闕之左社
稷在闕之右前後左右鋪置排設無不勻敵於是乎
王者之制度大備矣曾見綏寇紀略崇禎十六年五
月京師雨血通夕雷霆太室神至顛倒寶鼎彝器皆
融又六月二十三日夜霹靂起奉先殿廟門金鋪皆
為龍爪所鑿化廟殿石上有龍卧痕嗚呼甲申流寇
之變千古所未有也天崩地坼九廟震驚而因為覺
羅氏觀德之所則惡能無似此之大變恠哉

前星門

自體仁閣出協和門與東華門相直有殿曰文華其
東有門曰前星覆青琉璃瓦門內又有重門而皆鎖
重門之內皆青琉璃瓦可知為太子宮也或云太
子所居曰傳心殿殿後有箭亭鑄鐵為碑刻清家祖
訓以埋之人無敢至者世傳康熙在位久太子對宮
僚言世間寧有頭白太子乎語泄坐廢自是不復續
建雍正元年八月十七日詔曰我聖祖仁皇帝為宗
社慎擇命朕續承在諸於去年十一月十三日一言
而定大計薄海內外罔不欣戴當日聖祖因二阿哥
之事心身憂悴天下共聞今朕諸子尚幼必須詳慎

特將此事親寫密封藏于乾清宮正中世祖章皇帝御
書正大光明扁額之後乃宮中最高之處以備不虞
故衣諭告諸王大臣咸宜知之云云禮部主事陸生
楠疏請豫建雍下詔切責以為不豫建太子即我朝
家法俾皇子人人各懋孝友恭儉一聽天命絕兄弟
猜疑諛慝之心此萬世久長之美法也明朝奸臣王
錫爵請建太子不擇賢以立天啓遂亡天亦欲效王
錫爵耶自是莫敢復言豫建事而前星之門開將百
年矣

五鳳樓

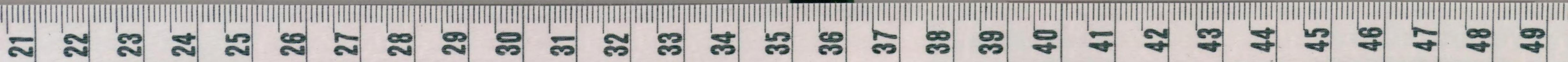
太和殿前庭面可數百步臺高丈餘護以白玉石闌
上有太和門門上為三簷黃瓦是為五鳳樓也皇帝
大朝會駕坐太和殿則欽天監設定時鼓于樓上教
坊司設中和韶樂于樓之東西通官徐宗顯言朝會
時錦衣衛陳鹵簿儀仗于太和殿庭東西北向立馴
象于五鳳樓下東西相向陳大車玉輅于太和門丹
墀中道北向御馬監設仗馬金吾衛雲麾司諫甲士
儀仗金鼓于太和門外午門內丹墀京營將校凡七
萬夾道樹幟護衛警嚴于基盤街百官候時于端門
之內擎天柱下五鳳樓下鼓初嚴則百官整班鼓二

殿則分班由太和左右掖門魚貫而入皇帝駕自保和殿由中和殿入太和殿導駕侍衛捧九重印符前行樂奏飛龍引之曲大樂奏風雲會之曲于時洞闕諸門直至正陽門豁達洞見外內正直無有隱曲五鳳樓中慶皇都喜升平之樂如出天上云舊聞崇禎初載於五鳳樓上獲天書黃襪十籠外題曰天啓七崇禎十七福王一此雖妖言如此大基業亦豈無天定之數耶

天壇

天壇在外城永定門內牆周幾十里牆脚三級其上

可以走馬內為圓立第一層壇濶百餘步高可丈餘壇面皆鋪用碧琉璃甃闌干四周皆以綠琉璃為檻檻四出陸俱九級陸濶幾二丈亦鋪碧琉璃甃護闌亦皆綠琉璃檻檻第二層壇面二丈餘四出陸九級壇面鋪碧琉璃甃壇脚及四周闌干亦皆綠琉璃甃檻圓立外又繚以周垣覆黃琉璃瓦四面為櫺星門介元亨利貞以配東西南北而為房東一壇祀日西壇祀月東第二壇祀二十八宿西第二壇祀風雲雷雨皇穹宇及神樂觀太和殿齋宮天庫神厨皆覆以琉璃黃瓦神樂觀平日教習樂舞生之所每值大享則



先期演儀于太和殿羊豕鹿兔俱有房舍圍柙止墻
下方池二十餘區冬月鑿冰以歲凌室可見昭事之
物潔淨備俱無不取用於其中也正陽門敵樓下正
南一門啓其常開或云皇帝親祀天壇駕出方啓正南
甕城門而灌脂百斛然後始闕云

虎園

御厰後為虎園築城如煙臺上架井字柵覆以腕大
鉄網傳墻為小穿樹鉄為柵舊有二虎一逸斃一往
圓明園今空園皇帝幸行必檻虎前驅心有不擇則
臨園親射云

風琴

余友洪德保常論西洋人之巧曰我東先輩若金稼
齋李一菴皆見識卓越後人之所不可及尤在於善
觀中原然其記天主堂則猶有曠焉此無他非人思
慮所到亦非聚者所可領畧至若後人之緒至者亦
無不先觀天主堂然恍惚難測反亦幽恠是眼中都
無所見者也稼齋詳于堂屋畫圖而一菴尤詳于畫
圖儀器然不及風琴蓋二公之于音律不甚曉解故
莫能彷彿也余雖耳審其詳目察其制然又文不能
盡其妙是為大根也曰出稼齋所記共觀焉堂之東

壁有二層朱門而上二扉下四扉次第開之其中有
筒如柱如椽者簇立大小不一而皆金銀雜塗之其
上橫置鉄板其一邊鑿穴無數一邊如扇形刻方位
及十二時俄見日影到其方位則臺上大小鐘各擡
四聲中央大鐘擡六聲鐘聲繞至東邊虹門內忽有
一陣風祥如轉衆輪繼而樂作絲竹管絃之祥不識
徒何以來通官言此中華之樂良久而止又出他祥
如朝駕時所聽曰此滿洲之樂也良久而止又出他
曲音節急促曰此蒙古之樂也樂祥既止六扉自掩
西洋使臣徐日昇所造云椽齊記德保讀已大笑曰

是所謂語焉而不詳也中有筒如柱如椽者鑰鑰為
管其最大之管如柱如椽簇立參差此演篴簧而大
之也小大不一者取次為律而加倍之隔八相生如
八卦之變而為六十四卦也金銀雜塗者侈其外也
忽有一陣風祥如轉衆輪者為地道宛轉相通而索
以達氣如口吹也繼而樂作者風入地道輪囷鞞鞞
而簧葉自開衆竅噉噉也其鼓索之法聯五牛之皮
柔滑如錦袋以大絨索懸之樑上如大鐘兩人握索
奮躍懸身差卦批狀以足蹋索索漸蹲伏而其腹彭
漲虛氣充滿驅納地道於是按律律掩竅則無所發

淺乃激金舌次第振開所以成衆樂也今吾略能言之
而亦不能盡其妙如蒙 國家發帑 命造則庶幾
能之云 德保所談止此 今吾入中國每思風琴之制日常
曠于中也既自熱河還入燕京即尋天柱堂宣武門
內東面而望有屋頭圓如鉄鐘簞出閣闔者乃天柱
堂也城內四方皆有一堂此堂乃西天主也天主者
猶言天皇氏盘古氏之跡也西洋人善治曆以其國
之製造屋以居其術也浮偽貴誠信恥事上帝為宗
地忠孝慈愛為工務遷善改過為入門生死大事有
備無患為究竟蓋自為窮原溯本之學然立志過高

為說偏巧不知反歸於矯天誣人之科而自陷于悖
義傷倫之白也堂高七仞無慮數百門而有似鉄鑄
土陶皇明萬曆二十九年六月天津監稅馬堂進西
津人利瑪竇方物及天主女像禮部言天西洋不載
會典其真偽不可知其宜量給衣冠今還本土勿得
潛任京師不報西洋之通中國蓋自利瑪竇始也堂
燬于乾隆己丑所謂風琴無存者樓上遠鏡及諸儀
器非倉卒可究故不錄追思德保所論風琴之制悵
然為記

洋畫

21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49

凡為西圖者西外而不能西裡者勢也物有隆坎細
大遠近之勢而工西者不過畧用盤筆於其間山或
無皴水或無波樹或無枝是所謂寫意之法也子美
詩堂上不合生楓樹底江山起烟霧堂上非生樹
之地不合者理外之事也烟霧當起於江山而若於
障子則訝之甚者也今天主堂中牆壁藻井之間所
西雲氣人物有非心智思慮所可測度亦非言語文
字所可形容吾將視之而有赫赫如雷先集吾目者
吾惡其將洞吾之腦臆也吾耳將聽之而有仰俯轉
眄先屬吾耳者吾慚其將貫吾之隱蔽也吾口將言

之則彼亦將淵默而雷詳逼而視之筆墨麤疎但其
耳目口鼻之條毛髮腠理之間暈而界之較其毫分
有若呼吸轉動蓋陰陽向背而自生顯晦耳有婦人
膝置五六歲孺子孺子病羸白眼真視則婦人側首不
忍見者
傍側侍御五六人俯視病兒有恻然回首者鬼車鳥
翅如蝸蝓墜地宛轉有一種將一脚踏鳥腹手舉鉄
杵撞鳥首者有人首人身而鳥翼飛者百種怪奇不
可方物左右壁上雲氣堆積如盛夏午天如海上新
霽如洞壑將曙蓬瀛勃鬱千葩萬朵映日生暈遠而
望之則錦邈深遠杳然無窮際而群神出沒百鬼呈



露披襟拂袂挨肩叠跡而忽今迺者遠而淺者深隱者顯而蔽者露各各離立皆有憑空御風之勢蓋雲氣相隔而使之也仰視藻井則無數嬰兒跳蕩綵雲間累懸空而下肥膚濕然手腕旺節肥若線綬驟令觀者莫不驚号錯愕仰首張手承其墮落也

象房

象房在宣武門內西北城下北牆下有象八十餘頭凡大朝會午門立仗及乘輿鹵簿皆用象受幾品祿朝會時百官入午門畢則象乃交曼而立無敢妄出入者象或病不能立仗則強牽他象以代之莫能屈也象

奴以病象指示之然後乃肯替行象有罪則宣勅杖之觸物傷類伏受杖如人杖畢起叩頭謝貶秩則退居所貶之伍余昇象奴一扇一乳今象呈伎象奴少之加徵一扇余以時無所携當追給第先使效伎則象奴往論象象目笑之若落然不可者使從者增昇象奴錢象睥睨久象奴毅錢納囊中然後象乃肯不令而效諸伎叩頭雙跪又掀鼻出歡如管蕭祥又填填作鼓擊響大約象之巧藝在鼻與牙曾見畫象象皆雙牙直指若將觸物者謂其曼而牙指今視象不然耳牙皆下垂若植枝忽向前若握刀忽互交若又

字不一其用唐明皇時有舞象觀史心常疑之今果
見善諭人意者莫象若也棠禎末流寇破京戒過象
房群象皆垂淚不食云蓋形則蠢而性則慧眼則詐
而容則聽或云象孕子五歲而產或云象孕子十有
二載乃產每歲三伏日錦衣衛官校列旗仗鹵簿金
鼓迎象出宣武門外濠中洗濯觀者常數萬云

黃金臺

出朝陽門循濠而南有數伎頽草曰比古之黃金臺
也世傳燕昭王築宮置千金于臺上招迎天下之
以報睡齊故吊古之士至此莫不悲懷感慨彷徨而

不能去嗟呼臺上之黃金盡而國士不來然天下之
人本無離怨而報仇者無窮已時則未必非此臺之
金相仍於天下也請為歷數報仇之大者以告海內
之積金多者秦之時以金啗諸侯之將而盡滅其國則
蒙氏有力焉李斯本以諸侯之客為諸侯報仇蒙恬
天下之報仇者茲可以少息矣既而趙高殺李斯子
嬰殺趙高項羽殺子沛公殺項羽其金四萬斤石崇
之富自有來而乃反罵曰奴利吾則何其愚也然轉
傳相報千載至今而其金尚在也何以其然也元魏
爾朱兆之難城陽王徽齎金百斤以洛陽令寇牟祖

一門三刺使皆以所拔往授之祖仁謂其家人曰今日富貴至矣乃怖徽云捕將至今徽逃於他所邀於路而殺之送其首於兆兆夢徽告云我有金二百斤在祖仁家鄉可取之兆捕祖仁依夢徽之不得乃殺之此不其報仇者尚在乎五代時威德節度使董溫算金鉅萬溫箕為契丹所虜則衙內指揮使沙瓊盡殺溫箕家族瘞之一穴而取其金晉高祖立徙瓊為濟洲防禦使橐其金道出魏州范延克伏兵境上殺瓊盡取之延克終以金為楊光遠所殺光遠為晉出帝所誅而其故吏宋顏恚取其金獻之李守貞後守貞

為周高祖所破與妻子自焚然其金當回留人間也何以知其然也昔有三盜共發一塚相謂曰今日慳矣得金多盍沽酒食來一人欣然而去沿道自贊曰天假之便也與其三分寧專之鵠其食而還二盜突起格殺之先飽酒食將兩分之既而但死塚傍嗟呼是金也必將宛轉於道左而必將有人拾而得之也其拾而得之者亦必將黠謝于天而殊不識其金者乃塚中之發而鳩毒之餘而由前由後又未知盍殺幾千百人然而天下之人無有不愛金者何也易曰二人同心其利斷金此少盜賊之跡也何以知其然也斷

漢

者介也所介者金則其同心之利可知矣不言義而
曰利則其不義之財可知矣此非盜賊而何我願天
下之人有之不少喜無之不少悲無故而忽然至前
驚若雷霆巖若鬼神行遇草蛇未有不髮竦而却立
者也

雍和宮

雍和宮雍正皇帝願堂也有三檐大殿殿中塑金身
踏十二級胡梯如入鬼窟梯盡得樓始見天日樓之
中央四圍闌干竅虛如井僅及金身下半截又自此
踏梯如行漆夜良久乃得八總洞然樓中井竅如下

層而金身要脅縱見其半又暗摸拾級信足暝升乃
出上層始共佛頂平據闌俯視風氣凜冽如萬松送
濤所居僧寮喇嘛三千人頑醜無比而俱曳織金袪
衣時方暘中群僧魚貫入一大殿中列短脚鉢狀大
如基枰一人一鉢跏趺而坐一僧響錘衆喇嘛一時
誦梵更其李譯惠迪登大士殿意謂通望九門閭闔
撲地皇都全局當在眼底及闌總出臨闌干處處樓
臺周遠重遮巡闌一匝反覺悶塞而下視殿粟不可
久居矣

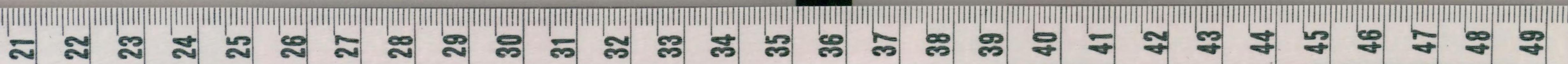
大光明殿

西安門內南小榭榭軒數百步有三檐十二面圓殿
殿紫琉璃瓦黃金箔簷頂題曰大光明殿殿中中柱
金龍一升一降上承屋雷中安上帝像環衛三十三
像皆袞冕擁圭四面鎖窗牆壁皆青琉璃甃九陛三
重闌干此芳大玄都明世宗皇帝迦陶真人講內丹
于大光明殿即此也清順治平丑滿洲大臣索尼鰲
拜蘇克薩哈遇少隆受世祖顧命輔幼主康熙五歲
六歲四臣者共詣此殿焚香刺臂血設誓上帝後殿
曰太極殿供三清神塑又後殿曰天元閣養道士數
十人有典守太監天元閣及大光明殿東廊重修時

金稼齋 昌榮 見其設梯撤尾甚壯之按其日記時康
熙癸巳二月初九日也今太極殿及天元閣皆黃瓦金
碧璀璨今距癸巳為六十八年而煨然如新高士音
金鰲退食筆記言其賜第在殿之左時於秋雨初霽
碧天如洗披襟露坐覽魏二瓊構與明月流光相照
恍若置身于廣漢殿云蓋其處地稍占故露儻值月宵
霽景則尤勝矣

狗房

獵狗二百餘頭大小不一形類各殊皆甚羸瘠或卧
或搏動止閑逸有不勝懶眠者有喜而搖尾者有起



迎吠衣者有張口長欠而上下斷齧之間幾一尺有
咫我人數十突至開攘而服者群音相應眼生然無
一驚恠猶吠者從隸出脯與狗人使遲伎狗人繫脯
殼走長竿差雷餌招一狗就中一黃狗颯然跳出來
狗翹立不競也點竿高下則狗左左跳躑以一蹄仰
挈狗人拂竿若批魚飛空三四丈狗亦竟高超騰反
踰長竿捷若疾風狗人叱令退去更招他狗吹笛試
之其飼狗之法皆擲物空中狗仰首騰躍而取之落
地則不食也別有矢瀦之所所居皆潔淨不穢

孔雀

翠鳥二朱鳥一羽毛尾端金錢皆同朱鳥轉身还作
深綠翠鳥轉身又作殷紅金錢俄變鴉青聞人咳群
遍體羽毛忽失光色霎頃閃爍復還初魂體比鷺鷥
差小而尾長過三尺脰足鹿鹵錦衣管履令人慚赧
惟食蛇虺又與蛇交遍地遺白處止至穢圃人見我
隸跣足行走戒勿踐白恐蛇鰓入膚即爛也

五龍亭

太液池上西南向臨水列絳亭者五日澄祥日滋香
日龍澤日湧瑞日浮翠總名五龍亭澄波萬頃金碧
蘇影遙望金鰲橋上車馬行人澗若仙界後與吳中人

遊閭西湖勝景對不見西湖則五龍亭一面是也不
識亭初何時而皇明天順間太素亭後有草堂今無
此其舊基也紫光閣及承光殿紫瓦金殿隱約林樹
間紅牆內彩瓦亭閣高下巖疊其副三价俱至時值
夕陽微靄滌蕩光景尤奇嘗又清朝一至新旭鮮麗
限未見亭下萬柄芙蓉也譯輩言五龍亭光景雖朝
暮變態猶不差盛夏蓮花時蓮花時猶不差深冬水
戲云

九龍壁

由五龍亭轉一小阜入一門門前有照牆高五六丈

廣十餘丈以白甃甃築錯以九龍龍身皆數丈五色
之外別有紫綠紺色陽起琬琰細察之龍之肢體頭
角段段燔造以合之升降飛翥各俱體勢變化不
測無絲髮縫痕非細心審察莫能覺也照牆者猶古
之塞門也宮闕官府寺觀皆有之閭閻皆樹之大門
之內

太液池

太液池在西安門內周末知凡幾里余嘗東遊海上
高城三日浦周十餘里今此池似不及也舊稱西海
子池中跨起紅橋長數百步驕白石為欄欄外又為



白石欄欄頭後視數百大小帷同形態各異而兩頭
各樹牌樓東頭題玉隸西頭題金鰲又也望一橋起
瓊華島接承光殿其南也亦樹牌樓曰積翠曰堆雲
環池殿閣樓臺叠甍互簷古木多槐柳八月初三日
余至玉隸逢越中人凌野俱至五龍亭凌野亦初至
京師後數日詢余池上水戲及皇都八景其殊野類
此蓋遠京都萬里也學者鮮余行嗟前五六日足見
一池晚荷也有小艇數十瀉泳荇藻門採蘋藕船上
人者赤身殊不雅也多五色魚有大魚三長皆二尺
餘遍體斑爛方來食蒲葦下抽手驚之憇然自適每

歲感暑賜滿漢大臣翰林臺崔泛舟宴飲瓊島瀛臺
之間內賜藕芡鮮魚凍冰積雪介隊八旗為蹴毬托
床之戲履底皆著絨毯以習馳逐便捷天子臨觀之

紫光閣

循太液池有圓頂小殿上覆黃瓦簷用碧瓦名紫光
閣傍有百鳥房畜奇禽數閣甚高敞其下為馳射之
場舊房平臺崇禎庚辰薊撫袁崇煥八拔 帝臨平
臺燦崇煥此似其地也

萬佛樓

由九龍壁行幾步有大殿遠殿龕置小佛一龕一佛



合為萬軀又有丈六觀音變相頭上遠坐萬佛千手
千目足踏神姦奇鬼惡獸毒虵變化成精而未得佛
性者前置大香炉三足高丈餘千妖百怪來奉鼎足
撐臂支脚努目張口許邪誰何若鬼子母揭琉璃鉢

極樂世界

有新剎大殿屋數百極廣青瓦屋中以沈香旃檀為
五岳名山巖壑洞壑幽深嶽峭寺刹樓觀羅縵其上
剪綵為花松栢皆以銅鍍為葉青翠手出色敷刃飛瀑
漚騰沫跳雷翻鷺滾令人茲愆閻言鑿冰也又聞言
激水也蓋鎔琉璃為之也

瀛臺

瀛臺臨太液池有殿曰昭和有亭曰迴董皆黃瓦虎
際樹木皆合抱幽深掩映虹橋復道宛轉相通林樹
間青瓦紫甍倒影湖心時方芙蓉初落蘆渚藻荇之
間時有小航收蓮房

南海子

出崇文門南行二十里有圃曰南海子方一百六十
里自元時為天子蒐獵之所皇明時繚以周垣設海
石以守視皇城外內絕罕鳥雀蓋無林藪故也未及
海子數里一望蒼蔚而鳥鷺鷺已蔽天矣趙譯達



東迨至為言時方海戶癘疫火熾不可投足且日力
短此^距天紅橋二十里自天紅橋至按鷹臺十餘里其
內有三大澤積水空明有七十二橋而行殿樓臺不
過洽道所見所養奇禽異獸非走馬可竟今日此疾
還猶難及門限也挽之甚力遂張然回轅歷天寧寺
白雲觀疾驅入正陽門已諭黃昏矣

回子館

回子館外門輒築制樣絕奇非天主堂所見入門僅
移數武雙大突入張口狺狺大驚却立回童數十拍
掌齊笑門內左右對植大柱以數丈鉄連鎖鎖狗頭

繫之柱下以守門狗見人雖突起眼鎖長而止常不
及人數步而其勢則甚怖慄也回女十餘人出視者
壯健如男子頰紅額濶眉青眼赤其中一少婦抱數
歲嬰兒而立頗有艷姿皆白衣裳總總縮髮為十餘
瓣整垂背後上加白帽如優人突帽衣如我國鉄匡
而袖窄

琉璃廠

琉璃廠在正陽門外南城下橫亘至宣武門外即迎
壽寺舊址宋徽宗北轅與鄭后同駐延壽寺今為廠
造諸色琉璃瓦磚廠禁人出入燔造時尤多忌諱雖

匠手皆持四月糧一入毋敢忘出云厥外皆屢鋪貨
寶佛溢書丹鋪最大者又文粹堂五柳居先月樓鳴
盛堂天下舉人海內知名之士多寓是中

絲鳥籠

舖中百鳥啾喧如山窓春曉皆鉄絲小籠一籠一鳥
或兩鳥則雌雄也鳥皆我東所有然不識其名籠中
皆置小盒貯水懸數莖粟穗以資飲啄持空籠至者
肩相磨也初翰林彭冷與周舉人各提空籠至舖中
易雙鳥籠鳥即我俗所名昔州無甚奇希而值錢五十
錦鷄形類家鷄而無冠胡亦無雙耳味頸俱短白尾

雙長其端小鬣有翠錢一點置大槽貯水外周柵上
粟網養錦鷄其中大鉄籠置白鷓大如鵲雙尾如錦

花草館

皆草花最多繡毬秋海棠石竹諸色膽瓶排押者皆
四季花翠籬抽一朵紅蓮大僅匏花葉如掌時方秋
菊盛開皆我東所有而最多鶴翎而莖不時長獨金
菊最異花朵僅如錢大而如新結金箔水仙未及開
草蘭萱草而深翠無香可嗅

熱河日記目録

謁聖退述

順天府學

太學

學舎

歴代碑

明朝進士碑

石鼓

文丞相祠

觀象臺



試院
朝鮮館

熱河日記卷之二十五

潘南朴趾源美齋 著

謁聖退述

順天府學

皇城東北隅柴市對樹兩坊曰育賢兩坊之中為順
天府學八櫺星門之內鑿池如半月是為泮水為三
空橋欄以白石橋之北有三門中曰大成左金輝右
玉振聖殿外扁曰先師廟內題曰萬世師表康熙皇
帝書也位碑題至聖先師孔子之位四配曰復聖顏
子述聖子思之位位在東京聖曾子亞聖孟子之位

西兩廡之間多古栢樹世傳許魯齋銜手植或云耶
律楚材所植明倫堂在聖殿之東啓聖祠在明倫堂
之北奎門閣在明倫堂之東北文承相祠在明倫堂
之東南中門之外左為名宦祠右為鄉賢祠府學故
報恩寺也元至正末有遊僧募緣湘潭以造寺未及
安像而明師下燕戎士卒毋得入孔子廟僧蒼黃借
宣聖木主置殿中後不敢去遂為北平府學遷都北
京則為順天府學矣

太學

皇城東北隅坊曰崇教四牌樓街曰成賢牌樓內皆

書國子監永樂二年成左廟右學宣德四年八月修
大成殿前兩廡先是太學曰元之陋吏部王事李賢
奏請修舉從之正統九年正月太學成天子臨視底
謁先聖行釋奠禮退御曩倫堂命茶酒李時勉進講
弘治改元駕臨太學有聖駕臨雍錄俱載勅旨章奏
禮儀文彩講議官職等事太學儀制于時大備萬曆
庚子聖殿易琉璃瓦從司業傅新德請也崇禎十四
年重修太學成八月車駕臨雍祭酒南居仁坐講畢
陶謨司業羅大任講帛成卦文武三品以上俱坐德
賜茶講畢天子入敬一亭觀世宗所立程子四箴碑

石鼓殘闕亦令察補進呈長安客話云國初高麗遣
金濟等四人入太學洪武四年濟登進士歸國按太
學志隆慶元年駕行國子監朝鮮陪臣李榮賢等六
員各俱本等衣冠赴彙倫堂立文臣班次之次余從
副使書狀庭行再拜余曩謁熱河太學制視京學今
周瞻廟額想因明舊而較之太和殿雖似少異然制
度之整齊則大同而庭隙之遼濶廂廡之周匝亦非
東岳廟之比矣位板皆栗櫨龕垂黃幟康熙中陞享
朱子于十哲之次琴瑟鐘鼓皆陳設于殿中而廡從
享凡百位設一如聖殿太學堂有七彙倫所以會講

率性修道誠心正義崇志廣業皆諸生肄業之所去
彙倫堂前松柏世傳元儒許衡手植廟門列置石鼓
共十二枚周宣王獵竭也或言顏魯公爭座位咄張
平叔金丹四百字趙文敏臨右軍樂毅論黃庭經蘭
亭豆武本五牌俱在太學中而莫適所嚮不得見而
歸

學舍

昨有歐陽助教者錄示國子監內外博士之制內房
之在廣居門右門一座曰退省房舍四連共四十九
間其南福室與廁自退省門漸北折而西為天地人

知仁勇文行忠信規矩準繩紀綱法度共十八房每
房計二十一門度字房北有保安堂五間以處監生
之有疾者彙倫堂後有格致誠正四房^計九十八間嘉
靖七年改建敬一亭外東房在廟左共三十四門大
東房在居賢坊賽萬百倉西門街門二一日登後房
舍東西二連共四十間一日集英房舍二十七間新
南房在北城二條街東口門一座東西房二連共
三十四間南北四間小北房在居賢坊衙衙門一座
南北房二連共八十間交趾房在監之南門一座南
北房二連共二十八門西房在成賢街之西北去監

五十步舊雲閣寺址也小房十間又房二層計九間
本監屬官通居之北小房四間南一間近西小房十
六間此只監生栖息之所夜與來源籌之通計五百
八十餘間自彙倫以下東西構堂典籍之庫籙廩之
倉會饌之所醫藥之房鐘鼓之樓庖浴之室繩愆之
堂博士之廳啓聖土地之祠又莫知為幾極則歐之
此錄意似誇示外國然較之漢唐已自落莫矣宋慶
曆中王拱辰判國子言漢太學千八百間生徒三萬
人唐六千二百間當時學舍之廣生徒之盛非後代
可比又按 皇明洪武四年詔遷州府縣諸生秀俊

者入国子監當時干戈甫畢流離未還而猶得陳如
奎等二千七百八十二人二十六年則已得監生悅
慈等八千一百二十四人而至永樂十九年監生方
瑛等多至九千八百八十四人猶不滿萬其視前代
養士之盛不啻翼下今清御宇既久海內昇平文教
烜赫自謂跨迭漢唐而今余厝視諸舍十空八九又
况日前綴過釋奠大成門左戟門左壁列錄叅享諸
生綴四百餘人皆滿州蒙古無一漢人者何也漢人
雖仕宦至公卿不得家城内則首善之地遊學之士
亦不敢居與抑亦中華之族恥與胡虜種落蔭學而

然歟雖然亦有足法而可喜者今此齋舍虛閭想應
塵埋草鞠而莫不汛治肅清架桌齊整總戶明淨紙
塗雖舊而無一缺此雖一事足見中國法度之緊
焉

歷代碑

潘迪石鼓音訓碑在大成門左戟門元大德十一年
加封聖号詔碑一通在外持敬門至順二年加封先
聖父母妻并四配制詞碑一通在門西洪武三年申
明學制碑一通十五年勅諭太學碑一通十六年定
學規碑一通三十年欽定廟學圖碑一通嘉靖七年

作敬一亭御製聖諭碑一通正統九年御製重修太
碑一通洪武四碑想應南太學所樹而後世追刻更
立之此中也今清仁皇帝所撰先賢贊一通顏曾思
孟贊一通俱康熙二十八年閏三月立平阿魯德
御製欽馭碑一通康熙四十三年立使趙譯達東介
錄諸碑而不能盡錄文多可觀而未得適閱可歎也
已

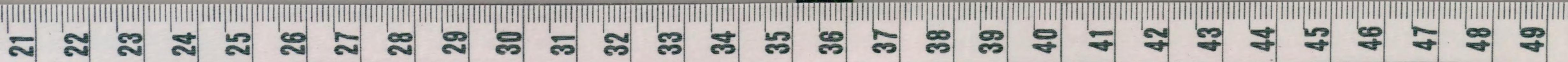
明朝進士題名碑

國子監進士題名碑始自 皇明宣德五年林震榜
訖崇禎十三年庚辰魏德藻榜凡七十一通其下尚

可容兩碑而帝廡簿進將下第舉人史惇吳康侯等
盡留特用惇等請援進士例謁聖釋菜樹碑名題帝
可之太學士周廷儒奉勅撰文立于庚辰碑次而十
六年癸未楊廷鑑榜後遂無隙地可以樹碑則明之
進士題名碑止此云今清省闈之制悉遵明舊而題
名之碑密差窓畦不可殫記苟使清德馨香曆祚遐
延或函夏迭興恒為帝都而太學樹碑不廢故事則
吾未知螭首龜跗更設何地也

石鼓

石鼓十枚以十干為第次列置大成門左右戟門之

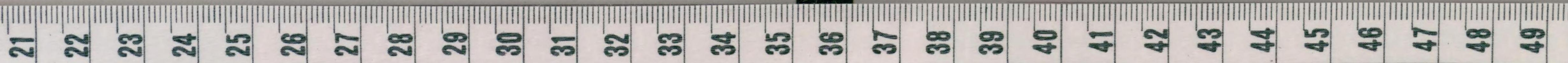


內各五周宣王大蒐岐山之陽斲石為鼓以記其事
高二尺餘徑一尺有奇其文史籀之迹其辭類風雅
所以頌美天子之田也初在陳倉野中唐韓愈為博
士時請於祭酒欲舉置太學而宰相鄭餘慶帥慶帥
鳳翔取鼓置鳳翔夫子廟後值五代之辭鼓皆散失
及宋司馬知池鳳翔搜得鼓復置府學而亡其一皇
祐四年向傳師得亡鼓遂延十數大觀二年自京兆
移之汴京詔以金填其字陰初置辟雍後移寶和殿
靖康二年金人陷汴重擅輦至燕剔其金置鼓王宣
撫家復移大興府學元大德十一年虞準為大都教

授得之草泥中始置國學其已鼓因民間窪其頂為
臼文字尤益漫漶然古蹟之取奇者無如石鼓余年
十八始讀昌黎東坡石鼓歌奇其文辭獨未見石鼓
全文為恨今手撫石鼓口讀潘迪音訓碑豈非外國
人厚幸也歎

文丞相祠

祇謁文丞相祠在華市即先生成仁之地也坊曰教
忠元時望以儒服明正統十三年順天府尹王賢奏
改塑宋時丞相冠服其登祠典在永樂六年每歲春
秋仲塑天子遣順天府尹設爵三果五帛一羊一豕



一余再拜而退喟然歎曰千古興亡之際天意斷可知矣其見于妖孽禎祥而為之驅除為之扶植必於其所篤而力焉雖婦人孺子灼見其天意之有在而乃忠臣義士者度欲以隻手與天抗豈不時且難歟威武足以得天下而不能屈一介之士是一士之抗節強於百萬之衆而萬世之綱常重於一代之得國則是亦天道之攸寄也若興王者自知克審而其得此大器也天命之耶抑且吾以力取之也天既命此大器而不容吾身焉則亦將使吾任天下之責也抑且以天下利吾身也天既欲以吾身利天下則其利天

下之術固亦將有其道矣吾受天之命拯救斯民于塗炭之中而已矣故武王之伐紂也非武王伐之也以有道伐無道也堂堂乎其有天下而武王不與焉是故在天無疑在人無忌在敵國無誓在天下無我隨道之所在而託焉故武王之訪于箕子訪其道也訪其道所以利天下也若武王逼箕子而強臣之則為箕子者亦將抱九疇而赴柴市而已矣道之不傳也於我何有哉後世之有天下者亦莫不受命于天而惟其自知也不審故不信乎天惟其不信乎天故不能不忌人凡吾內之所不得以屈者皆吾之強敵

而常恐其糾合義旅興復舊物則莫如殺斯人以除
後患斯人者亦以得一死為明暴大義於天下也斯
人者天下之父兄也殺天下之父兄而亦能止子弟
之為誓乎嗚呼天下廢興有常殺而遺民之如文承
相者未嘗不輩出也當時受命之君當如何處斯人
也曰民為而不信尊之而無位置之不封不朝之列
已矣為元世祖計親造館而手破其械東向而拜之
問用夏變夷之道卓天下而師之則是亦先王之道
也伯夷之縊伊尹之任惟先王所擇也區蘆陵百畝
之田不悅則不祿而有其食矣噫黃冠故里之願即

白馬東出之志歟藝倫之所以叙禮樂之所由興而
安知先生之志不出於此矣

觀象臺

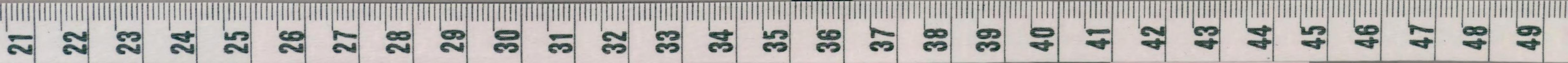
附城有高臺出堞堞曰觀象臺臺上諸儀器遠望
有似大紘車以考中星晨夜昏明之候凡日月星辰
風雲氣色之變異登此臺占焉其下為府曰欽天監
正堂遍書觀察惟勤庭中雜置儀甕皆銅造非但不
識其名形製竒駭人心目上臺則可以俯瞰一城而
守者卑距不得上而歸蓋臺上諸甕似是渾天儀璿
璣玉衡之類而庭中所置亦有似吾友鄭石痴家所

見者石痴嘗削竹手造諸器明日索之已毀矣嘗與
洪德保共詣鄭兩相論黃赤道南北極或擺頭或顛
可以其說皆渺茫難稽余睡不聽及曉兩人猶暗
燈相對也記鄭有言我國康津縣北極出地幾度與
黃河入淮口相直故耽羅橋渡海止康津為枳云其
說不為無據

試院

試院墻周幾五里墻築如城滑如芥削高二丈餘上
加荊棘中置大院宇四周為一間屋數千區一屋相
距半間左右為疏棧以納明前為板扉中為小溫炕

庖福畢俱外面墻築沒落無一區壞墮外內潔淨雖
欲穿窬作姦墻壁堅如鉄城其勢未由也昨見落第
舉人試券長二尺餘廣六尺行用丹紙也硃印井間
楷字細書可容千餘言上首硃印禮部二字下為封
彌似是禮部印札試之以班應舉者也其考閱之蹟
如批評入家文下方批曰本房具啣姓有數行評語
又列書諸考官啣其姓具為評目皆硃書一井一字
無上中下次外更等第雖在點落之科題品諄復使
作者曉然知點落之所以然丁寧剴切萬然有師弟
子訓誨之意可見大國場屋之簡嚴考試之詳勤為

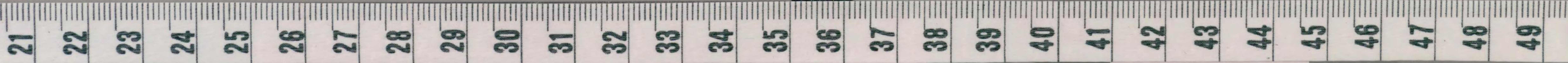


舉業者足以不暇

朝鮮館

朝鮮館使之初名玉河館在玉河橋上為鄂羅斯所
占今在正陽門內東城牆下乾魚衙衙翰林庶吉士
院隔牆年貢使先在館而更有別使則介處西館
故此名南館昨午昌城尉使行時南館失火夜方三
鼓館中鼎沸一行下物委積城底馬數百匹闌門爭
出已見甲軍數千歲衛如鉄城數十水車並驅而入
扁擔兩桶水隨注車箱無點水冗費救火者皆着氈
帽氈裘帽皆費水手持長柄斧鉤鎌鎗衡焰冒火隨

突隨意須更火滅寂無喧擾下物乱置者無一闕失
可見中國之法之嚴每事之不苟艱如此云



熱河日記目録

盛業記

弘仁寺

報國寺

天寧寺

白雲觀

法巖寺

太陽宮

安國寺

藥王廟

北藥王廟

崇福寺

真覺寺

利瑪竇塚

天慶寺
斗姥宮
隆福寺
夕照寺
關帝廟
明目寺
大隆善護國寺
火神廟

熱河日記卷之二十六

潘南朴趾源美齋 著

盜案記

皇城外內閭閻屢舖之間所有寺刹宮觀不特天子
勅建皆諸王駙馬及滿漢大臣所舍第宅且富商大
賈必初一廟堂以資冥佑與天子競其奢麗故天子
不心更事土木別置離宮以侈帝王之都也自明正
統天煩間發帑所造者二百餘區而此年所殉多在
大內外人不得見獨我使至則有時引納恣其縱觀
然余所遊歷僅百分之一為我譯所採切或爭難門



者方入中則顧影恣恣惟日不足而建置掌故非巧
碑刻無以知何代何寺綴讀一碑輒移數唇貝闕琳
宮隙駟灘艇是以五官並勞四友俱碎但如今讀籙
書眼纈海蜃顛倒依稀名蹟多錯歸拾小錄或紙如
繡翅字如蠅頭皆百忙閱碑所潦草也遂編為盡業
小記盡業者倣古人書柿葉投盡中集而為錄

弘仁寺

弘仁寺最後一殿有觀音寢相千手千目手各有執
像後所懸大障畫大海濤瀧虛舟出沒而海天雲氣
騰騰化為知靄曇中有金冠玉帶挾擁小兒者小

兒具王者冕服妙麗端嚴以手指天數千人團衛雲
氣中皆頂統佛光處上眾男眾女頂手仰天者殆以萬計
無盡者姓名亦無年月標題觀者莫辨為何緣舍是
也余謂此宋之陸秀夫抱帝赴海面也何以知其然
曾見宋君臣圖像范文正公冠服如此作謁文丞相
祠其所望冠帶略相彷彿小兒俱王者冕服必宋之
帝昺也虛舟出沒者公抱帝隨海而舟中之人皆從
而溺也騰雲升天頂統佛光者乃後人之妄想而盡
者之苦心也當此時也宋之社稷浮天大洋君臣上
下共寄其碎珠之命于颶濤鯨波之間非水則天無

可往矣然猶日書大學章句以敷小帝雍容暇豫有
若論思於履彊之上豈非迂且惑歟嗚呼忠臣義士
者不以顛沛衆亡而小懈其眷眷忠愛之心則誠為
天下國家之本惟在於意識而心正一日無此君臣
則已若一日有此君臣則此為一日之先務惟其不
明乎此故雖提封萬里猶為無天下國家也苟能先
此則雖扁舟之中其治平之理未嘗不素具也去食
則死去兵則亡而聖人猶欲守信於死亡之後况當
時文丞相視師于外鄧元薦督餉於中則舟中之天
下猶有光復之理者乎

報國寺

報國寺在宣武門外迤北一里月三五為市日海則
百貨輳集佛殿三索廂周遶而居僧鮮少京皆外南
旅無異闐闐禪林中一天都會也第一殿扁曰一塵
不到第三殿後有毘盧閣中間為大路屢鋪羅列車
馬鬧熱不稀市日為然乎余讀史記蘓秦說齊王曰
臨淄之道車殼擊人肩摩揮汗成雨連袂成帷始以
為過矣今觀於九門信然諸寺如報國隆福皆如九
街然後益知古人言語文字不為虛辭夸炫也列國
之時日尋干戈而都邑富庶猶能若彼况升平天子

之都宇上毘盧閣閣三十五間中安文昌星君左右
列佛像神將從北壁階層梯登其上閣黑暗如叅拾
級唯謹可揣五六丈及梯盡而白日照明上閣十五
間有大金佛十一循闌一周皇城九門外內纖毫皆
見蒼人寸馬蠕蠕埃壘間天寧寺影塔高入雲霄太
液池一泓澄明瓊島白塔晶直自表寺創于成化初為
皇太后祈福翰林侍讀學士劉定之撰碑注客書

天寧寺

自報國寺轉至天寧寺元魏時名光林隋時名弘業
唐開元中改額天王寺金大定二十一年為萬安禪

寺明宣德中修之曰天寧正統中又修之曰萬壽戎
壇臨大道築臺二層高可五丈臺上廂寮周遭聯絡
幾數里中有大佛殿五舊說隋文帝仁壽二年正月
帝遇阿羅漢授捨利一囊乃以七寶函致波雍等三
十州州建一塔以藏之今天寧寺塔即其一也塔高
二十七丈五尺五寸五塔九十三簷八楞縣餘四周
萬計響無新時塔頂風磨銅輪相晶瑩閃歛映人衣
袂翻青掣白舊聞塔影倒入大士殿日方中闔殿門
光從門隙入見塔全影于石上去此來適值陰霾不
見其影大士像後鞏藏經障子奇巧神出康熙辛未

大興縣李之秀妻劉氏手寫華嚴全部八十一卷六十萬四十三字曲折宛轉作五層殿閣中置佛像字細如蠅頭而點畫謹嚴撇拐齊整無一毫紕紕殿閣簷簷總檣無銖黍之錯佛像眉眼如生衣紋髮指隨勢噫不謂一女子心手之用若是其神呪全寺之切集天下之衆力而為之者哉寺中寶器珍玩有不暇悉者矣

白雲觀

白雲觀周道壯麗不減天寧寺道士百餘人居之牌樓外扁曰洞天佳境內扁曰瓊林閣苑渡三空橋入

玉皇殿玉皇俱帝者服遠殿三十三天帝君拱主垂珮皆如玉皇天蓬神將三頭六臂各擁兵器前殿安南極老人星君騎白鹿左一殿安斗母右一殿安立長春元世祖國師也玉皇殿扁紫虛真氣斗母殿扁大智寶光俱康熙御筆道士所居廊廡千餘間皆明淨肅整一塵不動所儲書冊皆錦卷玉軸充溢棟宇鼎彝敦卣磊砢古奇屏幃書畫往往絕世之寶也

法藏寺

從天壇北牆東行數里有法藏寺寺創于金大定中舊名彌陀寺明景泰二年修之改稱今名制視天寧

諸寺大同塔七層高十餘丈中空螺旋為級黑暗如
夜摹循置足如入鬼窟既登一塔八絕洞然心目爽
豁比登七層一分一覽每層八面面皆有總窓皆有
佛凡五十八佛佛前皆設一燈或云上元夜繞塔燃
燈送奏笙簧如出天上第一層有我國金公昌業題
名其下又有洪友大容題名墨光如新徇衰悵恨如
可晤語憑欄四望黃番全幅歷歷在眼眼力既窮魄
動髮懷不可久居第二殿有兩碑一給事中吳獻樞
鴻臚寺丞高望書一國子祭酒胡燦撰太子賓客淮
陰金瀛書左都御史姑蘇陳鑑篆

太陽宮

出法藏寺西行數十步有太陽宮香火甚盛車馬駢
闐內外諸殿左右廊廡男女祈禱者日千萬計陞城
之間燭淚成峰香爐如雪前殿當中紫微星君東太
陽星君西太陰星君後殿九天星君聖母左一殿關
帝右一殿釋迦販賣酒食花菓戲弄禽鳥逞技售術
輻輳雜沓寺觀中一大都會也

安國寺

崇文門外西南有金魚池一名魚藻池界池為塘盛
植桃柳居人歲種五色魚市易為業金色最多故号

金魚池每歲端午都人盡出走馬池邊池陰一帶園
亭甚多而安國寺最為壯麗寺門左右有鍾鼓閣有
大殿三殿前東西廊廡數百間皆有像設金碧炫耀
殆難名狀殿後又有三大樓金樞繡繡縹緲雲霄間
而只有二層相守香火稀到是可恠也

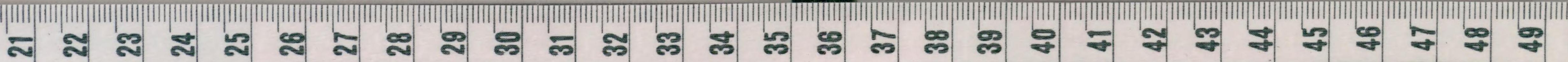
藥王廟

天壇之北有藥王廟武清侯李誠銘所建也殿中設
太昊伏羲氏左神農右軒轅配以歷代名醫如孫真
人岐伯扁鵲葛洪華陀王叔和韋真人太倉令張仲
景皇甫士安多不能盡記緊做文廟從享之制每月

朔望士女雲集祈禱疾病燭燼香池堆積如雪方有
一女子盛粧叩頭粉汗漬席殿宇壯麗殆與太陽宮
相伯仲

天慶寺

藥王廟隔牆有天慶寺有四大殿第一曰四王第二
曰圓通第三曰大延壽第四曰空相空相殿中以寸
餘金佛數千萬區積累成丈佛像眉眼如生頸紋衣
貌無非小佛像橫縱豎倒如畫筆所摹楷也以此心
手之巧其於土木之切丹雘之麗何難之有如此大
寺刹只有一老釋與殿三小沙弥俱居廊廡間百工



居住作紛然書畫長軸裝潢楷帖皆純是中東北隅
有高樓建十三簷金塔刻鏤藻繪之盛殆出鬼手寺建
于皇明天順三年己卯

斗姥宮

天壇之西有斗姥宮門前五街樹牌樓三南坊外額
曰與天同壽內額曰萬壽無疆東坊外額曰蓬萊深
處內額曰東華注西坊內額曰天竺延祥外額忘焉
三樓鼎峙金碧璀璨目難定視也第一殿榜曰北極
殿安北斗星君第二殿至第五殿皆鎖不許人觀太
約土木之盛藻繪之工有非心智力量所到左右廊

廡殿上所畫無非翔觀而行忙不得諦閱又至一殿
從總隙遙窺雖未知何物寶玩而熠燿青碧如鬼火
礪礪錯落如佛腹欲曉未曉如今讀籙字書又行至
一屋夕置古書畫米希天馬賦山精木魅圖只閱其
標題而去康熙時太監顧時行為太皇太后祈福捐
私財造建碑文翰林侍讀學士高士奇撰康熙乙亥
立

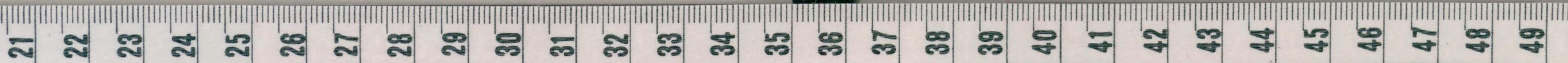
隆福寺

隆福寺市日每月三一與灣賈鏡贊東行是日值市
車馬尤為闐咽寺中咫尺相失遂狃行觀玩碑載景

恭三年六月工部侍郎趙榮董工役夫萬人五年四月成車馬擇日臨行太學生楊浩儀制郎中章綸俱工疏諫即日罷行知士大夫連車騎至寺中手自揀擇市買百貨盈庭珠玉珍寶之物磊落宛轉于履屐之間令人足錯如也心眩如也而視瞿瞿也塔城玉闌所布掛皆龍鳳璽劇而衣被墻壁者盡是法書名畫往往施帷幕撞金伐鼓者逞戲售術者也前年李懋官遊此寺值市日逢內閣學士嵩貴自選一狐裘挈頰披拂口向風吹毫較身長短手揣銀交易大駭之嵩貴者滿洲人往歲奉勅東出者也官禮部侍郎

蒙古副都統我國貪士家雖乏無尺僮者未嘗敢身至場市間與賈豎輩評物高下為鄙屑事也且其大駭於我人之目然今吾歷訪賣買者皆吳中名士殊非裨販賍僧之徒以遊覽來者類多翰林庶吉士為訪親舊問訊家鄉兼買器服其所覓物類多古董彝鼎新刻書冊法書名畫朝衣朝珠香囊眼鏡非可以倩人為皮膜苟艱事莫差親手停當為愉快善擇去就之際亦見其簡易質直而所以中國人人能有精鑑雅賞也

夕照寺



訪俞世琦于夕照寺寺不甚宏傑而精灑幽覓直乃
一塵不動禪林中淨界此為初見也無一僧居住皆
閩粵中落第秀才無資不能歸多留此中相與著書
刻板而資生時居共三十一人為入賃書朝出未還
寂無一人而所居皆潔淨位置整齊使人裊徊想咏
不能去析津日記云燕京八景有金臺夕照此寺之
所留名也俞君本閩人為陝西兵備道陳庭學婿
今年二月喪妻無子男有四歲乳女置婦家自孫與
小僮相息此寺中

閩帝廟

閩帝廟遍天下雖窮邊荒徼數家村迺崇侈棟宇
賽會虔潔收豎醮婦咸奔走恐後自入柵至皇城二
千餘之里間廟堂之新舊若大若小所在相望而其
在遼陽及中後所者最著靈異其在皇城者稱白馬
閩帝廟載在祀典則正陽門右閩帝廟是也每年五
月十三日致祭前十日太常寺題遣本司堂上官行
禮是日民間香火尤盛凡國有大災則祭告之萬曆
時特封三界伏魔大帝神威遠鎮天尊旨由中出我
國南閩廟壁上所揭蓋摹此筆也焦竑撰廟碑蓋其
昌書世稱二絕



明因寺

聞明因寺有偽蜀王行時貫休所畫十六羅漢像奇
奇恠恠不類世間所傳思欲一觀座有初翰林彭齡
亦同余思遂約日共車至寺寺在正陽門外三里河
東畔不甚宏麗只有一僧病咳且甚頑鄙牢諱此畫
且不許遊覽初太史向僧再三叩懇而僧頑賴轉甚
不肯舉頭應答良久厲聲叱之初赧然而退殊甚敗
意引余同歸歷護國寺

太隆善護國寺

護國寺都人稱千佛寺以其有千佛也又名崇國寺

有大小佛殿十有一區雖甚宏傑而亦多破敗正德
中勅西番法王頌占班丹及著肖藏卜等居住所謂
班丹藏卜者如今熱河所置班禪也未知寺初何代
而有元丞相脫脫望像幪頭朱衣髻長眉皓氣宇清
肅衣冠皆以華制元時宰相或不開刺歟是可異也
旁有鳳冠赤裳老嫗乃脫脫妻也又有姚廣孝畫像
姿容蕭洒髻頂跌坐萬緣俱空不似西湖鼓鬻獨吟
時也昔司馬遷稱張子房貌類婦人余於未見此像
時意其有滔天殺氣今不然矣

火神廟

火德真君廟在北安門日中坊元至正間建萬曆時
改增天啓元年著令以每年六月二十三日太常官
祀火德之神前殿曰隆恩後殿曰萬歲曰景靈曰輔
聖曰弼靈曰昭寧凡六殿皆碧琉璃瓦階城皆綠琉
璃軒殿前水亭臨湖金碧照映漣漪間壯麗與葉王
廟相並而勝槩過之一碑朱之蕃撰一碑翁正春撰

北葉王廟

北葉王廟殿宇位設一如南廟而東臨海子公堤萬
柳陰濃湖濱遊客常滿天啓中魏忠賢所建云

崇福寺

崇福寺本憫忠^寺唐太宗還自征遼哀憫戰亡將士
為建此寺以薦福兩塔對峙或云安祿山所建或云
史思明所建高各十丈要之兩賊所建而中國人猶
以千年舊蹟而不沒也宋史謝疊山以元至元二十
六年四月至燕京問謝太后攢所及瀛國公所在再
拜慟哭元人送置憫忠寺見壁間曹娥碑曰泣一女
子尚爾遂不食而死尋張不終為史思明頌唐肅宗
碑蕭靈芝所書今無有然當以朱熹尊所辨為正矣
高麗史忠宣王至大都帝祝髮置之石佛寺或云此
寺未可詳也

真覺寺

真覺寺俗名五塔寺又名正覺寺浮屠高十丈鑿金
剛寶座八其內從暗中螺旋以陟其頂上為平臺復
置五方小塔世傳明憲宗皇帝生歲水冠處寺或云
蒙古人所建或云明成祖皇帝時西番板的達所貢
金佛五軀為剏此寺以舍之今我人初見金屋番僧
大驚於心然中國歷代少有此等崇奉則天下共許
天子遊神暇頽之地而兼資冥佑故雖極崇侈所以
群下不敢指斥聊相假借之也

利瑪竇塚

出阜成門行數里道左列石柱四五十上架蒲萄方
爛熟有石牌樓三間左右對蹲石寺內有高閣問守
者乃知為利瑪竇塚而諸洋人東西繼葬者總為七
十餘塚塚域築牆正方如碁局幾三里其內皆洋人
塚也萬曆庚戌賜利瑪竇葬地塚高數丈甃築灰縫
墳形如甌瓦四出簷遠望如未敷大茵塚後甃築六
棱高屋如鐵鐘三面為缸門中空無物樹碣為表曰
耶蘇會士利公之墓左高小記曰利先生^諱瑪竇西泰
大西洋意大里亞國人自幼真修明萬曆辛巳航海
首入中華衍教萬曆庚子來都萬曆庚戌卒在世五



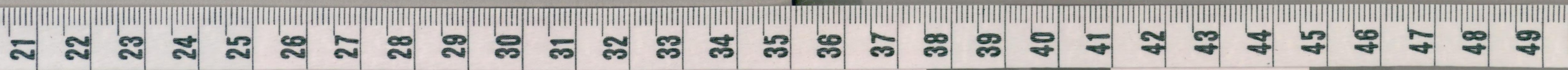
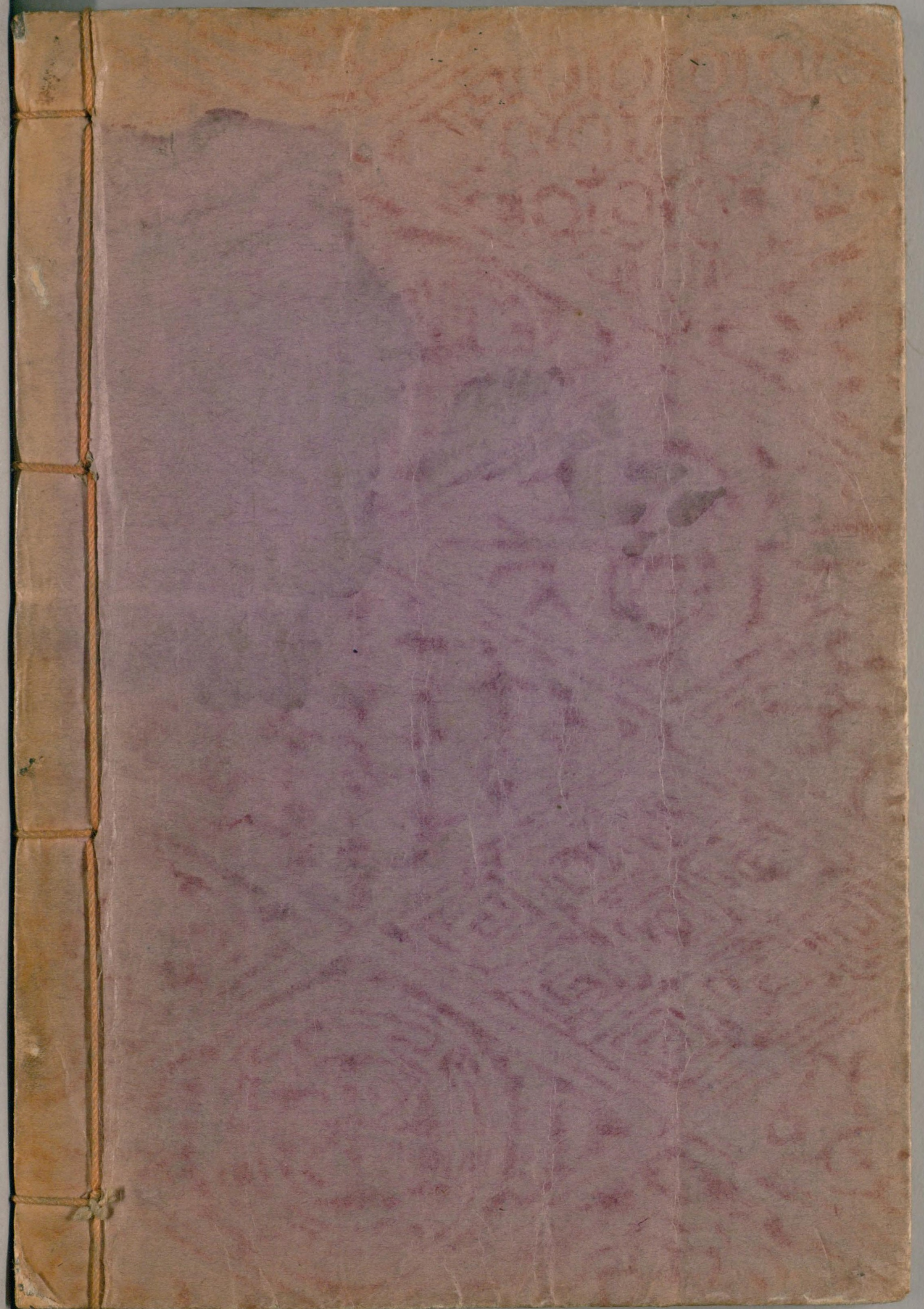
五十九張

855
11
56

10752

十九年在會四十二年右南又以西洋字刻之碑左
右樹華表陽起雲龍碑前又有甍屋上平如臺列樹
雲龍石柱為象設有亭閣閣前又有石牌樓石椰子
湯若聖記恩碑

天
高
日
丹



国立国会図書館 タイトル『熱河日記』 請求記号 855-56

ガラス使用